



通達華埠  
CHINATOWN  
CONNECTIONS

## Resumen de Conexiones Chinatown

Conexiones de Chinatown rediseñará el portal de entrada al Chinatown de Manhattan en un espacio seguro y vibrante que celebrará la herencia china del vecindario, mejorará la circulación multimodal hacia y alrededor de Chinatown, y apoyará a los negocios locales. Conexiones de Chinatown fusionará un premio DRI de \$11.5 millones del Departamento de Estado de Nueva York con \$44.5 millones en capital de la Ciudad de Nueva York para ofrecer mejoras en el espacio público.

### Reimaginando la Plaza Chatham/Kimlau

La Plaza Chatham/Kimlau presenta una intersección de seis puntos con movimientos de tráfico complejos, lo que resulta en muchos puntos de conflicto que ponen en peligro a conductores, ciclistas y peatones. En consulta con la comunidad local de Chinatown, la Ciudad ha iniciado la participación pública y un estudio de tráfico para reimaginar La Plaza Chatham/Kimlau como una intersección estándar de cuatro vías con un espacio público más grande, cruces peatonales más cortos y conexiones directas para bicicletas.

### Embellaciendo la Conexión de Park Row con Chinatown

Park Row es una ruta crítica para caminar y andar en bicicleta que conecta el Bajo Manhattan, Chinatown, el Puente de Brooklyn y el nuevo espacio público en los Arcos del Puente de Brooklyn. La Ciudad lanzará un Proyecto de Mejora de la Calle en la conexión de Park Row con Chinatown, entre la Calle Frankfort y la Plaza Chatham/Kimlau. En consulta con la comunidad local, la Ciudad mejorará la experiencia de caminar y andar en bicicleta en Chinatown, incluyendo mejoras de seguridad, intervenciones artísticas, nuevos jardineras y señalización adicional.

### Creando un Portal de Bienvenida en Chinatown

La Ciudad construirá un Portal de Bienvenida en Chinatown en las cercanías de la Plaza Chatham/Kimlau, dando finalmente a uno de los distritos más históricos de la Ciudad de Nueva York la entrada que se merece. El Portal de Entrada conmemorará la herencia cultural del vecindario y atraerá a visitantes a los negocios locales. El tamaño y diseño del Portal de Bienvenida se determinarán después de un período robusto de participación comunitaria.

### ¿Quiénes Están Involucrados?

**Agencia Principal: Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (EDC)**  
Responsabilidades: Gestionar la divulgación, planificación, diseño y construcción.

**Agencia Ejecutiva: Departamento de Estado de Nueva York (NYS Department of State)**  
Responsabilidades: Agencia administrativa para los premios de subvención DRI.

**Partner Agencies: Parques de la Ciudad de Nueva York (NYC Parks), Departamento de Transporte de la Ciudad de Nueva York (NYC DOT), Asuntos Culturales de la Ciudad de Nueva York (NYC Cultural Affairs)**  
Responsabilidades: Trabajar con NYCEDC en los componentes del proyecto para garantizar la

**Grupo de Trabajo: Partes Interesadas de la Comunidad y Funcionarios Electos**  
Responsabilidades: Guiar el proceso general de participación pública y ayudar a tomar decisiones sobre el diseño e implementación del proyecto.

**Equipo de Consultores: Public Works Partners, 3x3 Design, Fu Wilmers Design**  
Responsabilidades: Apoyar la participación, planificación y diseño

# 通達華埠

## CHINATOWN CONNECTIONS

### Cronograma y Oportunidades de Participación

El vecindario de Chinatown recibió \$20 millones en fondos de subvención de la Iniciativa de Revitalización del Centro de Nueva York (DRI) para 11 proyectos identificados por las partes interesadas locales para apoyar la recuperación económica del vecindario, mejorar la circulación multimodal hacia y alrededor de Chinatown, apoyar a los negocios locales y celebrar la rica historia cultural del vecindario.

2022

Febrero 2024

Anuncio del Proyecto Conexiones de Chinatown

Primavera/Verano 2024

Estudio de Tráfico de Park Row y La Plaza Kimlau del DOT  
Inicio de la Participación  
Solicitud de Propuestas de Diseño Arquitectónico  
Proyecto de Mejora de la Calle, trabajos de concreto, marcaciones e instalación de señales de orientación

Otoño/Invierno 2024

Instalación de obras de arte del Proyecto de Mejora de la Calle  
Selección del Artista para El Portal de Bienvenida  
Participación Comunitaria Pre-Diseño

2025/2026

Fase de Desarrollo de Diseño

2026

Comienza la construcción

### Grupo de Trabajo de Conexiones de Chinatown

Reuniones en torno a hitos claves con un grupo de 25 miembros compuesto por partes interesadas locales y funcionarios electos que guían la participación pública y proporcionan retroalimentación sobre el proceso general.

#### Miembros

##### Partes Interesadas Locales

Ammy Lim Cuccia (Chinatown resident & business owner) | American Legion – Post 1291 | Asian American Federation | Chinatown BID/LDC | Chinatown East Neighborhood Council | Chinatown Core Block Association | Chinatown Manpower Project | Chinese American Planning Council | Chinese Chamber of Commerce | Chinese Consolidated Benevolent Association | Community Board 1 | Community Board 3 | Confucius Plaza | Hamilton Madison House | Gotham Park | Park Row Alliance (Chatham Green and Chatham Towers) | Smith Houses | Think! Chinatown | United Overseas Fujianese Association of America

##### Funcionarios Electos

Council Member Chris Marte | Borough President Mark Levine | Assemblymember Grace Lee | Senator Brian Kavanaugh | Congressman Dan Goldman

##### Subgrupo del Portal de Bienvenida

Meetings with a subset of the working group responsible for guiding the Design Brief, defining artist selection criteria, and participating in DCLA's Artist selection panel.

### Oportunidades de Participación

#### Reuniones Públicas

Cuatro reuniones públicas brindarán la oportunidad de actualizar al público sobre el proyecto y recopilar comentarios sobre los componentes y entregables hasta la finalización del desarrollo del diseño

#### Participación Continua

Oportunidades para reunirse con la comunidad para que puedan compartir información y dar comentarios. Ejemplos incluyen gráficos en redes sociales, actualizaciones a Juntas Comunitarias, celebraciones y eventos locales, y divulgación a escuelas locales.

Las Actividades de Participación continuarán una vez que se contrate al Consultor de Diseño Arquitectónico en el tercer trimestre de 2024 y hasta la finalización de la construcción.



# Información sobre El Portal de Bienvenida

## ¿Qué es?

Un Portal De Entrada es una obra de arte pública que celebra Chinatown en un espacio público ampliado. Los patrocinadores del Portal de Entrada a Chinatown imaginan un hito emblemático para conmemorar la herencia cultural del área y atraer a visitantes al vecindario.

## ¿Quién es el Subgrupo del Portal de Bienvenida?

El Subgrupo del Portal de Bienvenida proporciona aportes sobre la ubicación del Portal, los principios y prioridades que guían el proyecto, los criterios para la selección de artistas y la representación de la comunidad en el Panel de Selección.

El Subgrupo está compuesto por representantes de las siguientes organizaciones comunitarias:

American Legion – Post 1291 | Cheryl Wing-Zi Wong, Local Artist | Chinatown BID/LDC | Chinese Consolidated Benevolent Association | Nolan Cheng | Think! Chinatown | United Overseas Fujianese Association of America

## Cronograma General



## Proceso de Selección del Artista

### Verano 2024

Juntos, el Subgrupo del Portal de Bienvenida y el NYCEDC crearán un informe de diseño. Este documento informará la selección del artista e incluirá:

- Antecedentes e investigación de precedentes
- Criterios de elegibilidad del artista
- Informe de diseño / Directrices
- Presupuesto
- Proceso de selección
- Ubicaciones potenciales

### Otoño 2024

El Departamento de Asuntos Culturales de la Ciudad de Nueva York (DCLA) liderará el proceso de selección de artistas. La agencia apoyará la finalización del Informe de Diseño, presentará los próximos pasos e identificará a los artistas que reflejen de cerca las prioridades de la comunidad junto con el Subgrupo.

Se formará un panel para seleccionar al artista principal. Este estará compuesto por:

**Miembros votantes:** Agencias de la ciudad de Nueva York, 3 profesionales de las artes con conexiones comunitarias.

**Asesores:** Representantes de la Comisión de Diseño Público, Juntas Comunitarias, Oficina del Presidente del Borough, Miembros del Consejo y otros representantes comunitarios. Los miembros del subgrupo pueden asesorar a los profesionales de las artes y a los representantes comunitarios.

Una vez seleccionado, el artista se unirá al Equipo de Consultoría de Diseño de Conexiones de Chinatown.

# Precedentes del Portal de Bienvenida

## ¿Cómo experimentan las personas los portales de entrada?

Los portales de entrada pueden significar diferentes cosas en diferentes contextos. Puede:

- Prepararte para lo que viene, ayudándote a moverte del punto A al punto B
- Invitarte a una experiencia, un rito de paso, un momento para notar
- Guiarte hacia un espacio público
- Dar la bienvenida a las personas a algún lugar
- Ser la manifestación física del patrimonio y la tradición cultural

## ¿Cómo reflejan los portales de entrada el patrimonio de China?

En China, los portales de entrada han tenido una importancia continua como hitos del patrimonio y espacios públicos.

- Los portales de madera se utilizaban para demarcar límites o marcar ubicaciones significativas.
- Estructuras elaboradas y decorativas con intrincadas tallas, inscripciones y ornamentaciones coloridas se colocaban para conmemorar eventos importantes o para significar entradas a distritos comerciales prósperos.
- Los portales servían como umbrales entre el mundo secular y el ámbito sagrado, simbolizando autoridad o como características comunes de los complejos de templos.
- Incluso tienen en cuenta las variaciones regionales. Por ejemplo, el sur de China a menudo presenta techos curvos con aleros vueltos hacia arriba, mientras que el norte de China puede tener diseños más cuadrados.

## ¿Qué representan los portales de entrada a Chinatown?

Los portales de entrada a Chinatown ganaron popularidad a lo largo del siglo XX y sirvieron para muchos propósitos diferentes.

- Se convirtieron en una parte integral del paisaje cultural urbano.
- Fueron responsables de atraer a visitantes y consolidar muchos Chinatown como destinos turísticos.
- Representaron luchas geopolíticas tangibles a través de su diseño, como las disputas entre la República de China y la República Popular China en los Estados Unidos.
- Crearon una forma "oriental" estereotipada que se ajusta a las nociones occidentales de la cultura china.
- Rinden homenaje al patrimonio y la tradición cultural de la comunidad.
- Toman muchas formas y estilos: pilares de madera sobre bases de piedra, arcos de piedra o ladrillo, puertas lunares circulares, patrones de elementos naturales, etc.

Adapted from "Kerri Culhane Chapter 2: Pailang Problematic Thesis DRAFT 1"



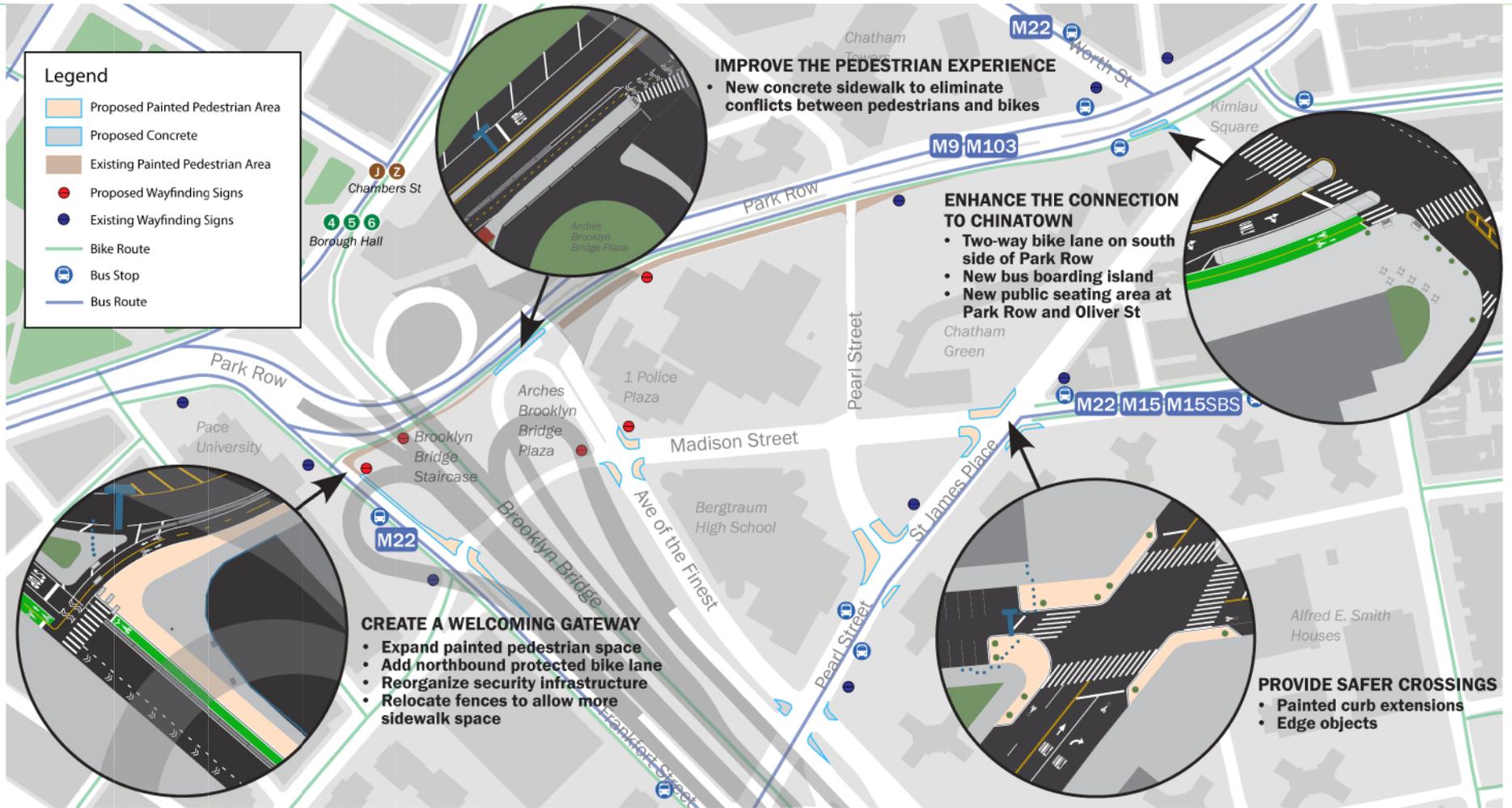
Millennium Gate Vancouver, Canada



Chinatown Gate Liverpool, England



Gateway at Hay Hing Park Seattle, WA



2024 Spring Summer Fall Winter

Public Outreach + Community Board Meetings	Concrete Work and Markings + Wayfinding
Art RFQ Release + Artist Selection	Art Design + Engagement   Art Design Implementation



Mejoras para peatones



Planters, Blocks, and Other Edge Objects



Infraestructura para bicicletas



Reorganización de la infraestructura de seguridad



Programación



Orientación y señalización



Arte

NYC DOT Art publicó la Solicitud de calificaciones (RFQ) para arte temporal adaptable al sitio. La fecha límite de presentación fue el 5 de mayo. Para más información visita nuestra web a través de este código QR:



nyc.gov/dotart

# Condiciones actuales en la plaza Kimlau

## Metas del proceso de la Iniciativa de Revitalización

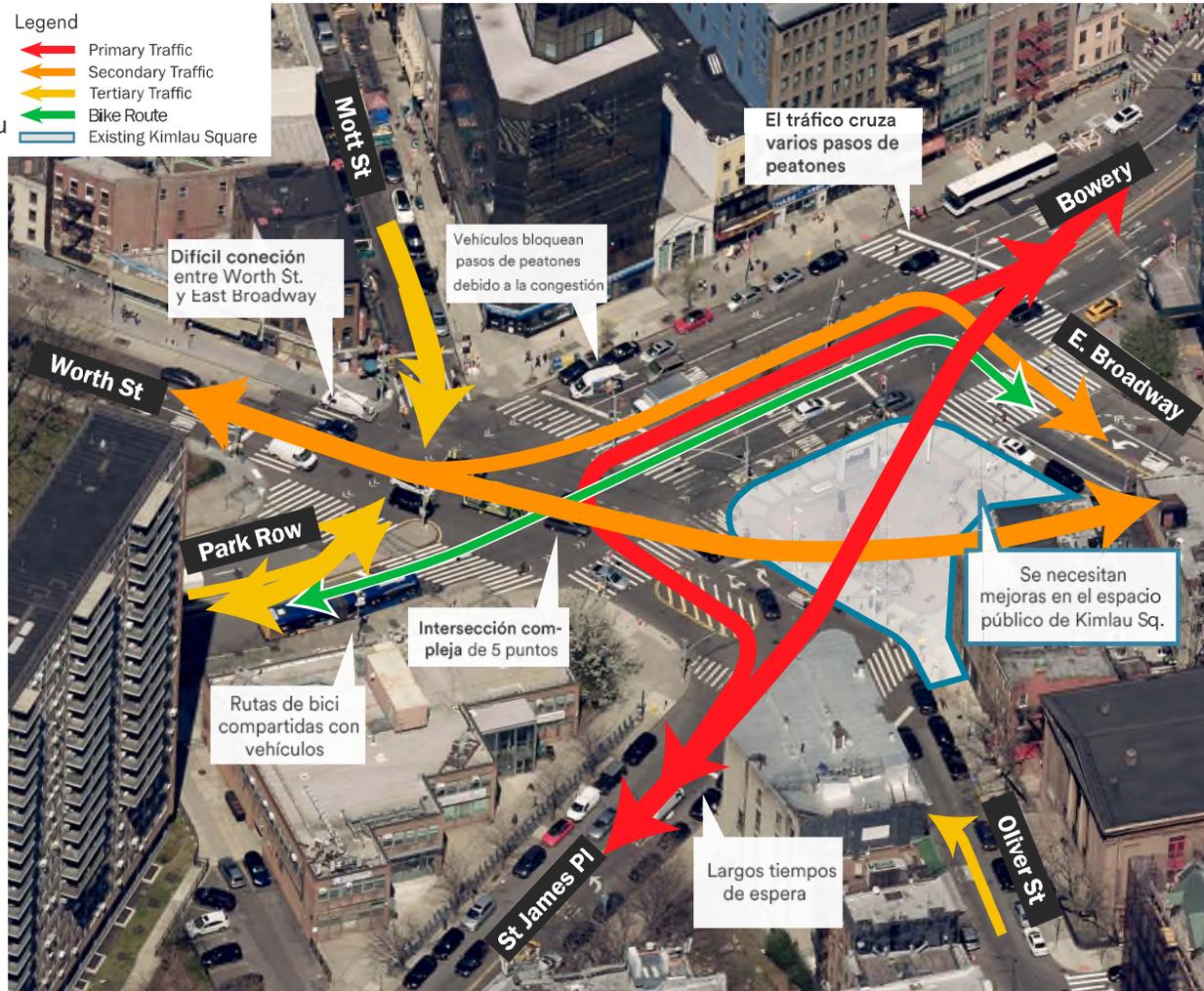
- Reconstruir y ampliar la Plaza Kimlau para crear espacios públicos más grandes que apoyen la programación comunitaria
- Mejorar las conexiones entre Doyers St. y Pell St. y E. Broadway
- Mantener y restaurar el Arco Conmemorativo y estatua de Lin Zexu
- Identificar ubicaciones para el nuevo Chinatown Gateway

## Lo que hemos escuchado

- La intersección compleja de cinco puntos causa problemas de tráfico y seguridad
- La configuración del carril bici hace que los ciclistas pasen por la plaza Kimlau o por las aceras para llegar a la estación de bicicletas
- Se necesita más espacio para los peatones
- La plaza Kimlau debería mejorarse con nuevas plantas y pavimentos
- No hay suficiente espacio para la programación comunitaria
- La Plaza Kimlau sería un buen lugar para un Portal de Bienvenida



## Operaciones actuales en Kimlau Square



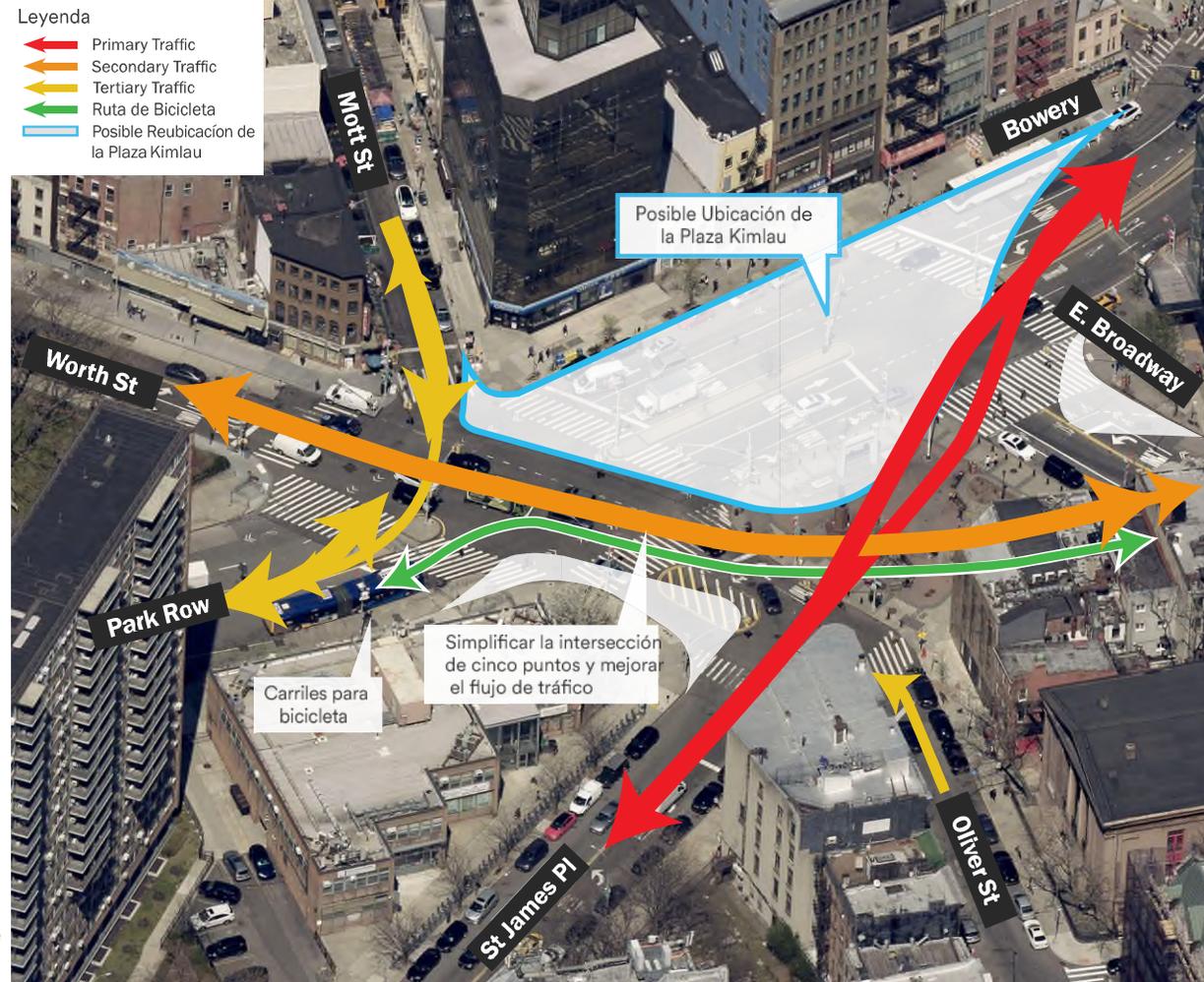
Consideraciones del Proyecto

- Simplificar las operaciones y aumentar la seguridad
- Aumentar el tamaño de La Plaza Kimlau
- Mejorar las conexiones para bicicletas
- Crear espacio para un nuevo Portal de Entrada a Chinatown
- Mejorar el flujo del tráfico

Próximos Pasos

- El estudio de tráfico de La Plaza Kimlau y Park Row está en curso, y se espera que se complete en el verano de 2024.
- Las decisiones del proyecto, como las mejoras en las intersecciones, la reapertura de Park Row a vehículos privados y el Portal de Bienvenida, serán informadas por un amplio compromiso comunitario y un análisis técnico.
- Coordinación con el NYPD para reducir la presencia de vehículos e infraestructura de seguridad, especialmente a lo largo de Park Row.

Possible diseño de la Plaza Kimlau (a determinar según las recomendaciones del estudio de tráfico)



Este mapa es solo para fines ilustrativos. El diseño final aún no se ha determinado y está condicionado a las recomendaciones del Estudio de Tráfico y al compromiso de la comunidad.